

INFO

pour entrepreneur(e)s
for entrepreneurs

Magazine

MARS 2024

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT PRESCOTT ET RUSSELL

POINTS VISIONNAIRES

Un aperçu de nos faits marquants de 2023 et
de ce qui est à venir



**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT
PRESCOTT & RUSSELL
DEVELOPMENT CORPORATION**

Financé par :
Agence fédérale de
développement économique
pour le Sud de l'Ontario

Funded by:
Federal Economic Development
Agency for Southern Ontario

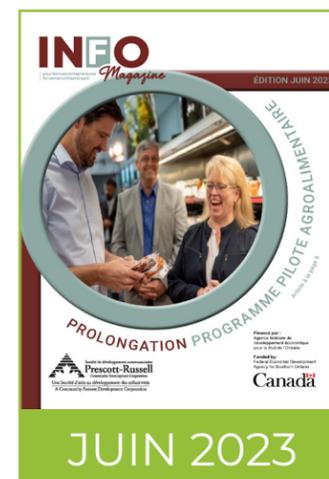
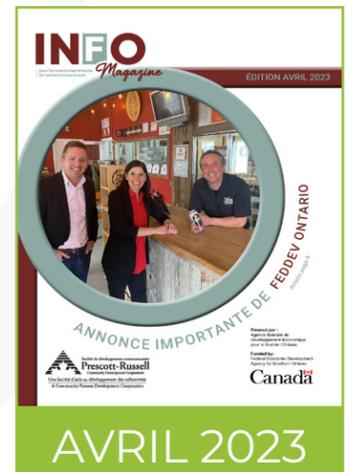
Canada 

TABLE DE MATIÈRES

Éditions précédentes	P3
Un mot de l'équipe	P4
Points saillants en 2023	P6
Évènements à venir en 2024	P15
Financement de la SDPR	P18
Nouvelle option de financement et outils	P19
Coin entrepreneur(e)	P20
Travaillons ensemble	P31

"Beaucoup d'échecs dans la vie sont dus à des gens qui n'ont pas réalisé à quel point ils étaient proches du succès lorsqu'ils ont abandonné."

ÉDITIONS PRÉCÉDENTES



UN MOT DE L'ÉQUIPE

Tout d'abord, j'en profite pour souhaiter à tous et à toute une nouvelle année remplie de santé, de croissance et de prospérité.

Comme vous savez, la Société de développement Prescott et Russell (SDPR) qui a fait peau neuve en 2023 est sans équivoque une institution importante et indispensable dans l'écosystème entrepreneurial et développement économique des collectivités de Prescott et Russell.

Elle est un acteur unique et incontournable du développement des entreprises et du développement économique régional et son historique en fait largement état. Outre les interventions auprès d'entreprises et des collectivités, la Société de développement Prescott et Russell poursuit sans relâche ses réflexions pour améliorer ses actions, pour mieux soutenir la communauté d'affaires et sans aucun doute les organismes communautaires.

Lors de la dernière retraite de la SDPR, les membres du Conseil d'administration et l'équipe de gestion sont unanimes sur l'urgence de déployer un Plan d'action interne et une Stratégie de développement économique régional pour Prescott et Russell. Ceci dit, la SDPR développa son plan interne de 3 ans et en collaboration avec les Comtés unis de Prescott et Russell (CUPR) prépara le terrain pour la stratégie de développement économique régionale 2024-2029.

Le contexte économique actuel et de la dernière année demande plus que jamais une stratégie avec une vision structurante, durable, collective, inclusive et plus compétitive.

Cette stratégie doit notamment s'appuyer sur des actions telles que:

- Accélérer les investissements en infrastructures pour créer des collectivités animées, dynamiques et mieux desservies en plus d'attirer de nouvelles entreprises;
- Accroître la construction de logements abordables pour une offre d'hébergement adéquat aux besoins actuels et à venir;
- Désigner une zone innovation comme catalyseur économique et générateur d'emplois dans chaque région ayant des parcs industriels;
- Réaliser un plan d'attractivité de la main-d'œuvre afin de répondre aux besoins des employeurs et entreprises;
- Reconnaître le statut particulier de la SDPR comme LEADER en développement économique dans les Comtés unis de Prescott et Russell.

et plus encore...

Alors, prenez quelques minutes pour lire ce qui s'est passé dans l'économie de Prescott et Russell en 2023. Mais que nous réserve l'année 2024 sous le signe et l'influence du Dragon...lol...C'est à suivre.

AU NOM DE L'ÉQUIPE DE LA SDPR

JOHN CANDIE	Dirceur général
DANIEL SIGOUIN	Conseiller aux entreprises
KIM DENIS	Technicienne comptable
PAULINE CHEVRIER	Agente de communications et prêts
KARIANNE SIMARD	Coordonnatrice de projets

BONNE LECTURE!



**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT
PRESCOTT & RUSSELL
DEVELOPMENT CORPORATION**

Chaque échec est une opportunité d'apprendre et chaque succès est un hommage de vos efforts. Célébrez vos victoires, grandes et petites, et apprenez de vos défis pour en ressortir encore plus robustes et raffinés.

Le soutien et la collaboration demeurent le dévouement fondamental de notre mandat, notre mission et de nos valeurs. Ensemble, nous sommes plus forts et plus résilients, et nous pouvons écrire ensemble le prochain chapitre de votre réussite.

POINTS SAILLANTS EN 2023

La SDPR est gouvernée par un conseil d'administration composé de huit bénévoles représentant les différentes régions de Prescott et Russell et oeuvrant dans divers secteurs d'activité. La SDPR a entamé sa 37e année avec l'élection du Conseil d'administration 2023-2024. Félicitations à :



LUC FILION

PRÉSIDENT



PATRICK BROUSSEAU

VICE-PRÉSIDENT



JULIE MÉNARD-BRAULT

SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE



"Étant le seul organisme de développement économique RÉGIONAL dans Prescott et Russell, la SDPR continuera de faire des interventions et investissements justes et éclairés pour le bien-être de nos collectivités, et entreprises de la région de Prescott et Russell car c'est la responsabilité que nous avons comme LEADERS régionaux."

ERIC DROUIN, Président sortant du Conseil d'administration

La SDPR tient également à féliciter les administrateurs(trices) suivants:

- Sylvain Charlebois
- Alain Lamarche
- Eric Drouin
- Éric Charlebois
- Christine Bonneau O'Neill

Nous tenons à exprimer notre sincère gratitude à l'ensemble du Conseil d'administration pour votre leadership exceptionnel et votre engagement sans failles. Vos efforts collectifs et votre vision stratégique jouent un rôle crucial pour guider notre organisation vers de nouveaux sommets. Nous vous remercions tous pour votre temps, votre soutien et votre dévouement envers les entreprises locales et le développement économique en représentant et en défendant notre mandat, notre mission et nos valeurs. Nous avons la chance d'avoir un Conseil d'administration non seulement accompli, mais aussi profondément passionné par notre réussite collective.

"Dans le monde interconnecté d'aujourd'hui, le développement économique, le développement des entreprises et des collectivités ne peut se produire de manière isolée. Cela nécessite un effort collectif impliquant les agences gouvernementales, les municipalités, le gouvernement régional, les entreprises et entrepreneurs, les établissements d'enseignement, les organisations à but non lucratif telles les Chambres de commerce et, surtout, la collectivité elle-même. Notre vision en tant qu'organisme de développement économique est de favoriser un progrès réaliste, inclusif et surtout durable."

LUC FILION, Président du Conseil d'administration

POINTS SAILLANTS EN 2023

Chaque année, lors de l'Assemblée générale annuelle, la SDPR honore une personne de Prescott et Russell pour son engagement envers la communauté, sa contribution au développement économique et son soutien à l'écosystème entrepreneurial en lui remettant le prix de la **Distinction de la présidence**.

L'assemblée générale annuelle de cette année a eu lieu le 19 septembre 2023 dans le magnifique vignoble de [Vankleek Hill Vineyards](#). Le lauréat du prix de Distinction de la présidence, choisi par le Conseil d'administration du SDPR, est reconnu, entre autres, pour sa contribution à la croissance économique régionale, pour sa contribution au renforcement des liens entre les PME et les communautés, pour la promotion de l'achat local et pour leur LEADERSHIP.



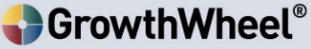
Les membres du Conseil d'administration de la SDPR ont choisi nul autre que Mme Julie Brisson, Présidente sortante de la [Chambre de commerce de Prescott-Russell](#), comme récipiendaire du prix de Distinction de la présidence de cette année pour son leadership exceptionnel auprès des entreprises et entrepreneur(s) de Prescott et Russell. À titre de Présidente de la Chambre de commerce de Prescott-Russell, Mme Brisson a fait preuve de détermination, trouvant des solutions créatives et encourageantes chacun à persévérer, même lorsque les temps étaient difficiles. Sa vision stratégique et sa capacité à anticiper les besoins de notre communauté entrepreneuriale ont été inestimables et nous la remercions.



POINTS SAILLANTS EN 2023

Dans ce monde de constante évolution du développement entrepreneurial, les ateliers et les conférences sont devenus partie intégrante pour se tenir au courant des dernières tendances, favoriser les opportunités de réseautage et élargir sa base de connaissances. Au cours de la dernière année, la SDPR a activement organisé et participé à une multitude de conférences dans divers secteurs, dont chacune a été d'une valeur inestimable en fournissant un aperçu des technologies de pointe, des meilleures pratiques de l'industrie et des tendances émergentes et en laissant une marque indélébile sur le parcours professionnel.

Atelier 1 / Workshop 1
COACHING D'AFFAIRES
BUSINESS COACHING

Présenté par / Presented by **DANIEL SIGOUIN** 

Partenaires  

Atelier 2 / Workshop 2
PLANIFIER LA SUCCESSION D'ENTREPRISE
BUSINESS SUCCESSION PLANNING

Présenté par / Presented by **SYLVAIN LEVAC** 

15 novembre 2023
November 15, 2023 7:00 am à/to 9:00 am 

GRATUIT
FREE

En partenariat avec la [Banque de développement Canada \(BDC\)](#), la [Chambre de commerce Prescott-Russell](#) et la [BDO](#) fut une excellente façon de combiner nos connaissances, nos ressources et notre expertise pour 2 ateliers informatifs.

Cet évènement dynamique et interactif a été conçu pour donner aux participants les connaissances, les compétences et les stratégies nécessaires pour atteindre de nouveaux sommets. Les sujets comprenaient un aperçu et une formation sur le logiciel Growth Wheel et la planification de la relève d'entreprise.



Distinction de l'Ontario pour services bénévoles

Ontario Volunteer Services Awards

5



Luc Filion
Président / Chairperson



Sylvain Charlebois
Administrateur / Administrator



Eric Drouin
Président sortant / Past Chairperson



Éric Charlebois
Administrateur / Administrator



Christine Bonneau O'Neill
Administratrice / Administrator

La SDPR souhaite féliciter et remercier M. Luc Filion, M. Eric Drouin, M. Éric Charlebois, M. Sylvain Charlebois et Mme Christine Bonneau O'Neill, membres de notre estimé conseil d'administration. Leurs 5 années marquées de bénévolat et d'apport de leur expertise et de leurs connaissances sont vraiment appréciées par la direction et le personnel de la SDPR.

B2B PRESCOTT ET RUSSELL

NAVIGUER LE PAYSAGE FINANCIER
 NAVIGATE THE FINANCIAL LANDSCAPE





**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT
 PRESCOTT & RUSSELL
 DEVELOPMENT CORPORATION**

en collaboration avec
 in collaboration with





1 fév./Feb. 2024
 17h30 à/to 20h00


 Hammond Golf and Country Club
 600 chemin du Golf Rd.
 Hammond, Ontario
 K0A 2A0

Naviguer dans le paysage financier implique de comprendre et de gérer efficacement divers aspects des finances personnelles et professionnelles. Cet atelier couvrirait un large éventail de sujets. La SDPR était ravi de collaborer avec la [Chambre de commerce Clarence-Rockland](#), [Desjardins Entreprises](#) et la [Banque de développement Canada \(BDC\)](#) pour offrir aux entrepreneur(e)s et aux entreprises une conférence informative et instructive approfondie pour mieux comprendre et aider à s'y retrouver dans le paysage financier.

POINTS SAILLANTS EN 2023

La Société de développement communautaire de Prescott-Russell, acteur clé et LEADER en développement économique à Prescott et Russell et dans le sud de l'Ontario, annonce le lancement de sa nouvelle identité visuelle, marquée par un **LOGO RAFRAICHIT ET UN NOUVEAU NOM**. Créée et développée en collaboration avec [KB Media Inc.](#), la nouvelle image de la marque renforce son engagement à mieux servir les entreprises et les entrepreneur(e)s et à anticiper les besoins en constante évolution de ses clients, partenaires et communautés.

Le nouveau nom, **SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT PRESCOTT ET RUSSELL**, fut choisi avec soin pour refléter notre identité actuelle, notre engagement à innover et notre détermination à offrir des solutions de pointe à nos clients, partenaires et collectivités.



Le nouveau logo incarne notre engagement à évoluer avec le temps tout en restant fidèles à nos valeurs fondamentales. L'utilisation de couleurs vives et modernes témoigne de notre dynamisme, dans le soutien et la collaboration de la communauté, reflétant son rôle dans la promotion de la croissance économique et de la création d'emplois tout en mettant l'accent sur un sentiment de solidarité et d'autonomisation.

Sincérité, sagesse, confiance, entrepreneuriat.

Loyauté, assurance, stabilité et l'intelligence.

Nouveau départ, croissance, renouvellement, créativité, énergie et le succès.

Optimisme, confiance, enthousiasme, chaleur et gentillesse.



La feuille d'érable

signifie la libération et le début de son parcours unique.

Les rubans

représentent l'interaction dynamique et convergence de deux parties, symbolisant conversation, progrès et soutien.

L'ampoule

est l'innovation, la créativité, les idées et la vision. Elle est aussi représentative de notre mandat, notre mission et nos valeurs.



Merci à Sarah Hayes et Mark Kelly de KB Media Inc. pour leur professionnalisme et leur collaboration exceptionnelle.



Président sortant, Eric Drouin (à l'arrière) et Luc Filion, Président (au podium)



Merci à tous ceux qui ont assisté au dévoilement de la nouvelle image de marque

Merci à Vankleek Hill Vineyards pour nous accueillir. Ambiance parfaite, comme toujours!



De gauche à droite: John Candie, Directeur général, Eric Drouin, Président sortant, Luc Filion, Président, Mark Kelly, Président de KB Media Inc. et la Chambre de commerce Prescott-Russell et Normand Riopel, Maire du canton de Champlain.



POINTS SAILLANTS EN 2023

La SDPR a participé au 2e **Symposium** annuel du **Leadership féminin Prescott-Russell** sur les obstacles systémiques à l'égalité des sexes à Prescott et Russell. Des conférenciers, un panel de discussion couvrant plusieurs sujets et une période de questions en ont fait l'évènement idéal pour aborder l'égalité des sexes.



ÉVÈNEMENTS À VENIR EN 2024

La Société de développement Prescott et Russell (SDPR) est continuellement active dans les communautés de Prescott et Russell. Qu'il s'agisse de partenariats avec d'autres organismes ou d'organisations de nos propres évènements, nous sommes toujours impatients de vous rencontrer lors de diverses fonctions et célébrations. Voici quelques évènements confirmés jusqu'à présent en 2024:

TOURNOI DE GOLF ANNUEL DE LA SDPR **23 août, 2024**

Omnium Daniel Gigault



Chaque année, nous réunissons des entrepreneur(e)s, des entreprises et des organisations sur le terrain de golf pour une journée amusante de réseautage, de rencontres, de socialisation et de compétition amicale. Encore cette année, la SDPR organise son tournoi de golf annuel. Les informations seront envoyées au cours des prochains mois. Nous avons hâte de vous voir sur le terrain!

SOMMET DES AFFAIRES RURALES **21 et 22 novembre, 2024**

Une occasion unique de créer des liens dans les régions rurales de l'Est de l'Ontario



RURAL BUSINESS SUMMIT
SOMMET DES AFFAIRES RURALES

Le Sommet des affaires rurales est conçu pour connecter les entreprises à la recherche d'alliances stratégiques pour innover, se diversifier et se développer. Un évènement de jumelage d'affaires pour rencontrer des partenaires potentiels, des investisseurs, des fournisseurs et/ou des clients oeuvrant dans les secteurs de l'agriculture, de l'agroalimentaire et de la transformation alimentaire, du tourisme, des bioproduits, de la fabrication à fine pointe, du transport et de logistique, ainsi que des services.

ÉVÈNEMENTS À VENIR EN 2024

GALA DE EXCELLENCE 2024 **19 octobre, 2024**

Célébrant les entrepreneur(e)s et entreprises locales



C'est avec beaucoup de fierté et d'enthousiasme que la Société de développement Prescott et Russell (SDPR) vous annonce la 16e édition du [Gala de l'Excellence 2024](#) qui aura lieu le samedi, 19 octobre 2024 au Centre communautaire Camille Piché à Embrun. Cet événement englobe la communauté des affaires des [Comtés unis de Prescott et Russell \(CUPR\)](#). Ce Gala unique voulant reconnaître, rassembler et souligner les petites et moyennes entreprises et le dévouement et la passion des entrepreneur(e)s dans Prescott et Russell. En vigueur depuis 1991, l'évènement, qui accueille près de 300 convives, est représenté par 16 catégories de nominations, 44 finalistes et 16 gagnant(e)s recouvrant tous les secteurs d'activité.

PARTENAIRES OFFICIELS



Pourquoi devriez-vous **inscrire votre entreprise** au Gala de l'Excellence 2024? La participation peut apporter à votre entreprise une reconnaissance au sein de votre secteur et vote communauté. Gagner un prix ou être nommé pour un prix peut améliorer la réputation de votre entreprise. Cet événement attire des personnalités influentes et des leaders de divers secteurs. Assister au Gala de l'Excellence peut offrir de précieuses opportunités de réseautage, vous permettant de connecter avec des clients, partenaires et collaborateurs potentiels. Il vous permet également de:

- tirer parti de l'évènement à des fins de marketing et publicité;
- stimuler le moral et la motivation des employés en leur fournissant une plateforme pour célébrer les réalisations de votre entreprise ainsi que le travail acharné et le dévouement de votre équipe, contribuant ainsi à un environnement de travail positif;
- renforcer la confiance et la fidélité des clients. Cela signifie que votre entreprise s'engage envers l'excellence et est reconnue par ses pairs et les experts du secteur.

Une entreprise peut s'inscrire dans plus d'une catégorie, à condition qu'elle réponde aux [règlements d'admissibilités générales](#). Les catégories disponibles pour s'inscrire comprennent Entreprise manufacturière, Entreprise de détail, Entreprise de services, Entreprise touristique, Entreprise agroalimentaire, Nouvelle entreprise, Travailleur(euse) indépendant, Femme entrepreneure, Action communautaire, Entreprise inclusive et Jeune entrepreneur(e). Les autres catégories, telles que le Prix Émérites, le Prix du Jury, le Prix Daniel Gigault, le Prix de l'Excellence et le Prix Entrepreneur(e) de l'année. Ces catégories sont déterminées et sélectionnées soit par le comité d'organisation et/ou le jury. Une entreprise ne peut pas s'inscrire à ces catégories.

Pourquoi devriez-vous **commanditer une catégorie**? Commanditer une catégorie lors de cet événement prestigieux présente de nombreux avantages pour les entreprises et les organisations. Voici plusieurs raisons pour lesquelles vous pourriez envisager en commanditant:

- Le Gala de l'Excellence est souvent adapté à des données démographiques ou à des secteurs spécifiques et attire un public cible spécifique, offrant ainsi l'opportunité d'accroître la visibilité. Ces événements attirent souvent une couverture médiatique, offrant aux commanditaires une visibilité supplémentaire via des communiqués de presse et des entrevues.
- La visibilité de logo, les mentions et autres articles promotionnels pendant, durant et après l'évènement peuvent améliorer la visibilité.
- De merveilleuses opportunités de réseautage avec des professionnels de l'industrie, des clients potentiels et d'autres commanditaires.
- Soutenir des événements locaux ou communautaires démontre la responsabilité sociale de l'entreprise et favorise la bonne volonté.

Il a **5 niveaux de commandites (seulement 3 disponibles) avec des plans de visibilité distincte**. Vous pouvez sélectionner de commanditer plus d'un niveau. Cliquez sur le niveau pour voir le plan de visibilité. Cliquez [ICI](#) pour voir les catégories disponibles pour commanditer. Cliquez [ICI](#) pour voir les commanditaires et partenaires actuels.

Plan de visibilité [OR](#)

Plan de visibilité [BRONZE](#)

Plan de visibilité [PARTICIPATIF](#)

INSCRIPTION



COMMANDITE/SPONSOR



FINANCEMENT SDPR

La Société de développement communautaire de Prescott-Russell (SDCPR), parrainé par [FedDev Ontario](#), continue de réaliser son mandat d'encourager le développement et la diversification de l'économie locale. Nous offrons différentes options de financement pour tous vos projets entrepreneuriaux.



Prêt Fonds d'investissement

Le prêt du [Fonds d'investissement](#) fournit une source de financement, jusqu'à un maximum de 300 000\$, aux nouvelles entreprises et entreprises existantes dans la région de Prescott et Russell. Cette source de financement comporte une structure souple avec des termes de remboursement flexibles et une évaluation de votre projet et assistance dans l'obtention d'un financement réaliste.

300,000\$



Prêt Jeune entrepreneur

Le prêt [Jeune entrepreneur](#) a pour but de contrer l'exode des jeunes vers les grands centres urbains et vise à soutenir les jeunes entrepreneures de 18 à 39 ans dans la région de Prescott et Russell avec un financement variant entre 5 000\$ à 30 000\$. Ce programme promouvoit le leadership des jeunes et valorise leur engagement social, culturel et économique dans nos communautés.

30,000\$



Prêt Express

Le prêt [Express](#) est créé pour favoriser la continuité des opérations des entreprises de la région de Prescott et Russell. Un financement pouvant aller jusqu'à un maximum de 15 000\$ pour des dépenses telles que l'amélioration locative, l'augmentation d'inventaire, le soutien de fonds de roulement, l'amélioration d'équipements et le marketing, pour en nommer quelques-uns. Une décision sera transmise en 72 heures (jours ouvrables) si la demande est complète.

15,000\$



Prêt IDESO

Le prêt [IDESO](#) est dédié aux entreprises francophones du sud de l'Ontario, incluant les régions rurales et urbaines. Ce programme offre du financement pouvant aller jusqu'à un maximum de 30 000\$ et est conçu pour renforcer l'assise, la durabilité et la compétitivité des communautés francophones du sud de l'Ontario et répondre aux besoins déterminés et favoriser la croissance économique.

30,000\$

NOUVELLE OPTION DE FINANCEMENT ET OUTILS



Marge de crédit

150,000\$

Afin de soutenir davantage les entrepreneur(e)s et entreprises dans l'atteinte de leurs objectifs entrepreneuriaux, la SDPR propose désormais une nouvelle option de financement, la marge de crédit. Cette option peut être soit jumelée avec le prêt Fonds d'investissement ou demander seulement la marge de crédit.

L'aide financière maximale de 150 000\$ sous forme de marge de crédit fourni par le fonds d'investissement est offerte uniquement aux PME constituées en société. L'emprunteur peut emprunter de l'argent de sa marge de crédit en tout ou en partie, selon ses besoins et sous preuve de factures justifiées. Les fonds peuvent être utilisés pour diverses raisons, notamment:

- l'expansion de l'entreprise;
- les améliorations locatives;
- la gestion de la trésorerie;
- le flux de trésorerie pour fins de contrats;
- le paiement de factures;
- les dépenses inattendues.

Les intérêts ne sont généralement payés que sur le montant utilisé, soit le montant déboursé par la SDCPR, et non sur le montant de la marge de crédit alloué. Les taux d'intérêt associés à une marge de crédit peuvent être variables ou fixes, en fonction des modalités de l'entente entre les parties et ce au taux préférentiel de la SDCPR en vigueur.

Une marge de crédit peut être garantie par des actifs tels que des biens immobiliers, des stocks, des comptes recevables ou d'autres actifs de valeur ainsi que des conventions de sûreté générale et spécifique.

Une marge de crédit ne peut servir à l'acquisition ou démarrage d'une entreprise ou pour payer des taxes gouvernementales.

NOUVEAUX outils maintenant disponibles



MODÈLES DE PLAN D'AFFAIRES

Si vous voulez démarrer une petite entreprise et vous n'êtes pas certaines des premières étapes. Ou si votre entreprise est déjà opérationnelle et vous avez besoin d'une meilleure vision de vos projets futurs, un plan d'affaires est toujours un bon point de départ. Il vous aidera à diriger votre entreprise lorsque vous démarrez et/ou développez votre entreprise. La SDPR est là pour vous aider. Le [Guide de plan d'affaires](#), le [Manuel de plan d'affaires](#) et le [Gabarit financiers](#) sont disponibles sur notre site web. Ces documents peuvent être téléchargés et sont remplissables pour votre commodité.

CALCULATRICE DE PRÊT

Cette [calculatrice de prêt](#) peut vous permettre de calculer vos paiements mensuels en fonction du montant emprunté, la durée du prêt et le taux d'intérêt et vous aidera à déterminer combien vous pouvez vous permettre d'emprunter en fonction de votre revenu. À noter: ceci est une calculatrice de base qui ne prend pas en considération les termes et remboursement flexibles que nous pouvons offrir.

COIN ENTREPRENEUR(E)

Les petites et moyennes entreprises sont le cœur de nos collectivités et l'épine dorsale de notre économie. Ils ouvrent également la voie à l'innovation et continuent de prospérer. Cette section a été créée pour TOUS les entrepreneur(e)s et entreprises des régions de Prescott et Russell et du sud de l'Ontario. C'est avec grand plaisir que nous dédions cette section de l'INFO Magazine à la promotion des PME locales.

Les publicités promotionnelles, les événements spéciaux et les ventes, les logos d'entreprise sont tout accepté et sans frais. Si vous souhaitez inclure votre entreprise, veuillez envoyer votre publicité (en format png) à pchevrier@sdcp-prcdc.ca et nous nous assurerons de l'inclure dans les numéros suivants. Merci aux entreprises suivantes pour leur participation.

MARIAGES
La célébration du mariage est une journée magique et nous nous dévouons à vous offrir des plats les plus exquis et un service d'expérience de qualité pour que cette journée reste à jamais gravée dans votre mémoire.

WEDDINGS
We are dedicated in making your wedding as pleasant as possible. Accompanied by the most delicious meals tailored to your needs in the hopes of making your special day memorable.

Démarquez-vous des autres employeurs.

Attirez les meilleurs talents.

WINSTON.
Marketing RH | Création de contenu
winstonmktg.com 613.306.6995

Photo Restoration
Photo Composition
Sublimation Printing
Custom Vinyl Decal
Greeting Card (Custom)

My knowledge and my creativity are limitless...

Restauracion de photo
Composition de photo
Impression de sublimation
Décalcomanie en vinyle
Carte de souhait (personnalisée)

Mon savoir-faire et ma créativité sont sans limites...

Ginette L. Beaulac
Graphic Designer Graphique
PhotoGibe@gmail.com
613-220-3564
Casselman Ontario

Magasin de plomberie à Embrun
Plumbing store in Embrun

781-B Notre-Dame, Embrun, ON K0A 1W1
Tél. : 613 443-1116 Fax : 613 443-0614
Michel Seguin
michel.seguinplumbing@gmail.com

COIN ENTREPRENEUR(E)

[i] impressions
imprimerie-printing

POURQUOI CHOISIR IMPRESSIONS?
compétences | expérience | résultats

POUR QUELS PROJETS?
papeterie d'affaires
matériel de vente et de promotion
campagne de publipostage

Estelle Patenaude
Présidente

Myriam Patenaude-Rochon
Publipostage et distribution

Edith Patenaude-Rochon
Chargée de projets

728 Notre-Dame, Embrun | 613.443.5589 | impressionsinc.ca

Monday-Friday 7-5
Saturday 8-1

Action RENTAL

EQUIPMENT & TOOL RENTAL

DEALER
GREENWORKS COMMERCIAL
HILTI
patron

VISIT US
ACTIONRENTAL.CA

7448 County Rd 17
Wendover, ON

613-822-6222

JARDINS EN FÊTE

DIMANCHE
LE 2 JUIN
13:00 À 17:00

- ARTISANS LOCAUX
- MUSIQUE
- RAFRAICHISSEMENTS
- VISITER LA SALLE DE PRODUCTION
- BALADREZ DANS LES JARDINS

284 Pleasant Corners Road East
Vankleek Hill, ON
K0B 1R0

www.gardenpathsoap.com

CLINIQUE MÉDICO ESTHÉTIQUE
MAINTENANT DISPONIBLE!

SERVICES OFFERTS:
• Injection de Botox
• Agent de comblement

MEDICAL AESTHETICS
NOW AVAILABLE!

OPTIONS:
• Botox injection
• Dermal fillers

ÉLIZABETH LAVOIE
NP, MSCN, DTM&H
INFIRMIÈRE PRATICIENNE
NURSE PRACTITIONER

AVANT - BEFORE
APRÈS - AFTER

Sublime medical esthetics
2452 rue Laurier, Rockland ON
sublimeesthetics.com
613.419.1197

Botox Cosmetic
Suivez nous! Follow us!

Poterie D'Embrun 1074 rue Notre-Dame

Ouvert sur rendezvous seulement 613-447-0671

NOS SERVICES

- Physiothérapie
- Massothérapie
- Ostéopathie
- Kinésiologie
- Réadaptation pour commotion cérébrale

Bourget | Rockland
613.487.2222

bastienphysio.com

"Cela semble toujours impossible, jusqu'à ce soit fait."

champ libre
STRATÉGIES

CREATIVE CELEBRATIONS

www.creativecelebrations.ca
613-606-4732
info@creativecelebrations.ca

ÉQUIPEMENTS MBRISSON
ARTICLES PROMOTIONNELS

Cell. (450) 613.5001
emb.promo@yahoo.com
Facebook: emb.promotionnel

- *CARTE D'AFFAIRE
- *BROCHURE
- *DRAPEAU
- *STYLOS
- *VÊTEMENTS
- *ÉTIQUETTES
- *STAND PARAPLUIE
- *AUTOCOLLANTS
- *BANNIÈRE
- *ET PLUS

Stéphanie Brisson
OWNER

COIN ENTREPRENEUR(E)



Hawkesbury **Industrial Investment** Association
 Association d'**investissement industriel** de Hawkesbury

SOLUTIONS SOUDURE PLASTIQUE

RECYCLING WHILE SAVING!
 We repair plastic and fiberglass.

PLASTIC:

- Heavy truck
- Agricultural
- Motorcycle
- Side-by-side and ATV
- Auto
- Other parts
- Custom manufacturing
- Repair services of vinyl tarps

FIBERGLASS: Heavy truck (hood, etc.) • Agricultural • Other parts

WE ARE PROUD TO BE A SHUR-CO DEALER
 Shur-Co / Donovan / Shurtite for complete tarp systems and accessories.

Stéphane Roy | 613-761-0053
 www.solutionsoudureplastique.ca
 6851, County Road 14, St-Eugène, ON K0B 1P0

The Johnathan Group

Bring this coupon and
RECEIVE 1 MONTH FREE RENT IN THE FIRST YEAR*
 if you move in by the end of Summer 2024.
*Certain conditions apply.



Résidence St-Mathieu Hammond, Ontario 613-487-9422	L'Oasis Résidence Simon Rockland, Ontario 613-446-7023
Auberge Plein Soleil Alfred, Ontario 613-679-4355	Rideau Ferry Country Home Perth, Ontario 613-267-6213
Villa St-Albert St-Albert, Ontario 613-987-2983	Richmond Lodge Richmond, Ontario 613-838-5016

www.thejohnthangroup.ca

HAWKESBURY SERVICE TELECOM

MOBILITÉ, INTERNET, TÉLÉ ET TÉLÉPHONE
 AFFAIRES ET RÉSIDENTIEL

613 632-6624
 211, rue McGill Hawkesbury
 (adjacent à Gauthier Auto Glass)




International recruiting is a specialty, not a hobby.

Deal with professionals.
 Save time.
 Save money.
 Reach your goals.

Putting — People — First. — Always.

Contak
 Solutions de recrutement
 Staffing Solutions
 contak.ca

LE 8 MARS
 Journée internationale des droits des femmes!

ÉLEVONS NOS VOIX

POUR l'amélioration de la condition féminine dans Prescott-Russell

SUIVEZ LA CAMPAGNE
 20 FÉVRIER au 15 mars 2024
 #ElevonsnosvoixPR

Pour lire les faits saillants du rapport d'étude portant sur la condition féminine dans Prescott et Russell :
WWW.ELEVONSNOISVOIX.COM

AutoVanCan.com

Auto Van Can
 - Mobile Mechanic -

AUTO REPAIR Service

- > Diagnostics
- > Seasonal Wheel Swap
- > Brakes
- > Suspension
- > Oil Change

(613) - 229 - 3630




Elaine
 343-777-7455
 ealariviere@gmail.com

aquatria

La communauté des gens actifs / The community of Active People

Venez découvrir Aquatria! Contactez-nous pour une visite en personne ou virtuelle. aquatria.ca



COIN ENTREPRENEUR(E)



CÉLÉBREZ:
Arts, culture et patrimoine

Célébrer une décennie d'excellence artistique ! Depuis 2014, le Conseil des arts Prescott Russell Arts Council (CAPRAC) se dévoue à faire rayonner le paysage artistique, culturel et patrimonial des Comtés unis de Prescott et Russell.

Rejoignez notre communauté d'amateurs d'art, d'innovateurs créatifs et de passionnés de culture. Célébrons ensemble la richesse des arts, de la culture et du patrimoine qui nous inspirent, nous captivent et nous unissent tous !

CELEBRATE:
Arts, Culture & Heritage

Celebrating a decade of artistic excellence! Since 2014, the Conseil des arts Prescott Russell Arts Council (CAPRAC) has been dedicated to supporting the vibrant artistic, cultural, and heritage landscape of the United Counties of Prescott and Russell.

Connect with our community of fellow art lovers, creative innovators, and culture enthusiasts. Together, let's celebrate how arts, culture and heritage inspire, captivate, and unite us all!

Achetez local et appuyez les artistes de la région à la galerie virtuelle du CAPRAC !
GALERIE CAPRAC CA
Shop local & support the region's artists through CAPRAC's online gallery!

GALERIE
Capra
GALLERY

Le Conseil des arts Prescott-Russell (CAPRAC) est reconnaissant du soutien financier de tous ses bailleurs de fonds / CAPRAC gratefully acknowledges the financial support of its funders.

CAPRAC.CA
ARTS.PRESCOTT-RUSSELL
Prescott Russell Ontario

DEVENIR MEMBRE
BECOME A MEMBER



DEPUIS 2023
Moose Reno de Sergio
Ouvrier a domicile

Serge Henrie
18192716945
sergeiwilliam171@gmail.com

Rockland MARINE.COM
613 446-5445 & EQUIPMENT

FAMILY OWNED FOR 59 YEARS
PRINCECRAFT POLARIS STIHL MERCURY



613-446-5445
920 St-Jean St, P.O. 789,
Rockland, On, K4K 1L5
info@rocklandmarine.com

What's the going wage rate, locally?
Where are the best job prospects?
What kind of jobs are other companies hiring for?
What skills are in demand in my area?



LMI HELP DESK
YOUR LOCAL LMI SOURCE
ANSWERS EMPLOYER & JOB SEEKER QUESTIONS

Imihelpdesk@eotb-cfeo.on.ca

RÉFÉREZ POUR GAGNER
REFER TO WIN!

CONCOURS - CONTEST

Gagnez un ordinateur portable HP Chromebook de 15,6"*

Win an HP Chromebook 15.6" laptop*

Valeur de Valued at **500**

Une référence, une chance!
Vous avez des amis, de la famille ou des connaissances qui sont à la recherche d'un emploi, ou qui voudraient de l'aide pour cheminer dans leur carrière ?
On veut les connaître !
Pour chaque nom de personne que vous nous remettez, vous obtenez une chance au tirage.

One reference, one chance !
Do you have friends, family, or acquaintances who are looking for a job, or would need help with their career development?
We want to meet them!
For every person's name you give us, you get a chance at the draw.

*Voir les détails et les règlements du concours sur le site du CSEPR. Certaines conditions s'appliquent.
*See contest rules and details on csepr.ca. Some conditions apply.

INFORMATION & INSCRIPTION / REGISTRATION
PASCALE ARCAND, parcand@csepr.ca
CSEPR.CA | 800.668.5950

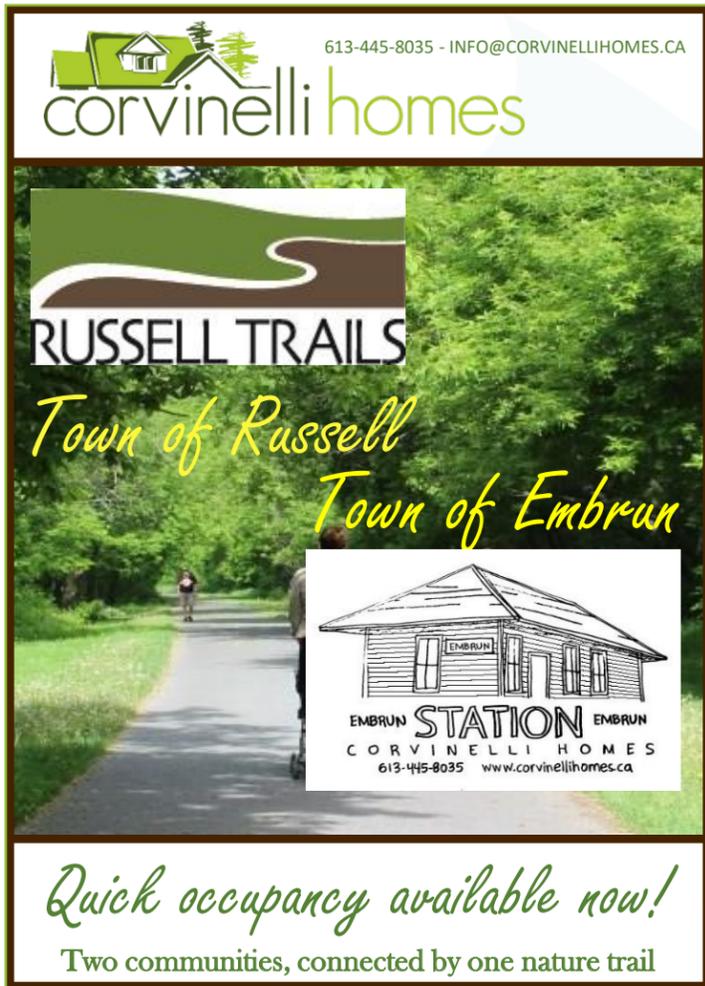
VISITEZ NOTRE SITE OU APPELÉZ-NOUS MAINTENANT POUR INSCRIRE VOS RÉFÉRENCES, ET POUR tenter votre chance!

VISIT OUR WEBSITE OR CALL US NOW TO REGISTER YOUR REFERENCES, AND TO try your luck!

Centre de services à l'emploi / Employment Services Centre
1.800.668.5950 | csepr.ca

613.632.0179 Hawkesbury
613.446.4189 Rockland
613.443.5732 Embrun

COIN ENTREPRENEUR(E)



613-445-8035 - INFO@CORVINELLIHOMES.CA

corvinelli homes

RUSSELL TRAILS

Town of Russell

Town of Embrun



EMBRUN STATION EMBRUN
CORVINELLI HOMES
613-445-8035 www.corvinellihomes.ca

Quick occupancy available now!

Two communities, connected by one nature trail



MONUMENTS

OUR SPECIALITY
Photos or images of your choice reproduced on your monument by Dmitri
Owner and artist

NOTRE SPÉCIALITÉ
Photos ou images de votre choix reproduites sur votre monument par Dmitri
Propriétaire et artiste

NOS PRODUITS monuments, markers, columbariums, urnes	OUR PRODUCTS monuments, markers, columbariums, urns
NOS SERVICES inscriptions aux cimetières nettoyage & restauration	OUR SERVICES inscriptions in cemeteries cleaning & restoration

613-677-1499
383, County Road 17
Hawkesbury, ON K6A 3R4
dm.etching@gmail.com
www.dm-monuments.com

"Étape 1 réfléchissez, étape 2 croyez, Étape 3 rêvez. Et enfin, osez."



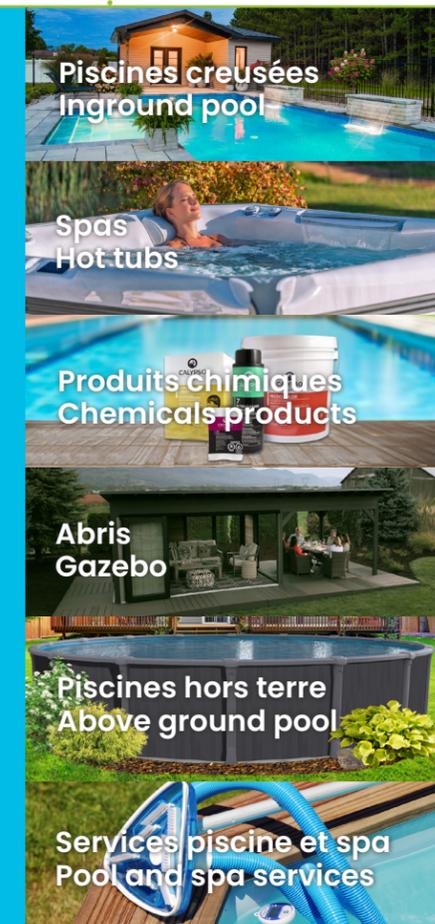

St Denis
HOME IMPROVEMENT

613-632-0977

You have a new house project, renovation and/or landscaping project, come see our wide range of products in store. We can help to make it a success.

Vous avez un projet de maison neuve, de rénovation et/ou d'aménagement paysager, venez voir notre vaste gamme de produits en magasin. Nous pouvons vous aider à en faire une réussite.

Votre marchand de produits de piscine et de spa dans la région de Prescott Russell !



Piscines creusées
Inground pool

Spas
Hot tubs

Produits chimiques
Chemicals products

Abris
Gazebo

Piscines hors terre
Above ground pool

Services piscine et spa
Pool and spa services

Andréanne et Mathieu Gatién
Propriétaires

sima PARCO
PISCINES & SPAS

700, Main St O
Hawkesbury, ON
613-632-7879
info@piscinesparco.com
www.simacanada.ca



Entretien Paysager
Racine
Inc.

Interlock - Design - Maintenance
Mario Racine
racineincmario@gmail.com

613 764-1266 Cell: 613 913-5476

- ◆ Pavé-unis / Interlocks
- ◆ Murs de soutiens / Retaining walls
- ◆ Entretien et aménagement paysager / Landscaping
- ◆ Taille d'arbres et d'arbustes / Pruning
- ◆ Plantation de fleurs, arbres et arbustes / Flowers, trees and shrubs planting
- ◆ Coupe de pelouse / Grass Cutting
- ◆ Tourbe / Sod
- ◆ Déneigement / Snow removal

COIN ENTREPRENEUR(E)

NOUVEAU PRODUIT | NEW PRODUCT



Nation Spiked
CIDRE PREMIUM CIDER

Nos cidres sont produits à 100% de nos pommes ici à la ferme.
Our ciders are 100% grown and produced on our farm.

613-764-5543

 /Domaine Cléroux  domaine_cleroux

info@domainecleroux.ca | www.domainecleroux.ca
199, Route 300 E., Casselman, ON K0A 1M0

Pour plus d'informations sur tous nos évènements, visitez notre page Facebook.
For information about all of our events, visit our Facebook page.



Domaine Cléroux

Produits d'érable & produits de la pomme
Maple Products & Apple Products

613-764-5543

 /Domaine Cléroux  domaine_cleroux

info@domainecleroux.ca | www.domainecleroux.ca
199, Route 300 E., Casselman, ON K0A 1M0

Pour plus d'informations sur tous nos évènements, visitez notre page Facebook.
For information about all of our events, visit our Facebook page.



Sol-Air
Consultants
https://solairconsultants.com/

ACIER DUVAL STEEL

- Plasma
- Waterjet
- Laser Cutting
- Plate, Pipe Bending
- Plate, Pipe Rolling

CUSTOM METAL FABRICATIONS

Facebook ADS industries
www.adsindustries.com 613-673-4574



TRAVAILLONS ENSEMBLE

Travailler ensemble pour bâtir des communautés plus fortes et plus prospères est essentiel au développement économique local et aux PME florissantes. L'INFO Magazine n'est qu'une des nombreuses façons dont la SDPR s'engage à soutenir les entrepreneur(e)s et entreprises en partageant, en informant et en faisant la promotion. Et vous pouvez nous aider à vous aider!

Si vous souhaitez inclure votre entreprise dans les prochaines éditions de l'INFO Magazine et partager votre expérience entrepreneuriale.

Si vous souhaitez proposer des suggestions ou recommander une entreprise qui, selon vous, devrait être incluse dans les prochaines éditions de l'INFO Magazine.

Si vous êtes curieux et souhaitez en savoir plus sur les services et options de financements offerts par la SDPR.

Si vous souhaitez être ajoutés à notre liste de correspondances pour recevoir les futures éditions de l'INFO Magazine, ou des services et informations de financement actuel et futurs.

Nous attendons de vos nouvelles

Si vous souhaitez promouvoir votre entreprise en ajoutant le logo de votre entreprise, de la publicité, des événements, des ventes ou toute autre information dans le COIN ENTREPRENEUR(E).

If you are an entrepreneur or you are contemplating making that leap from dream to reality, or are simply curious about local businesses, events, and entrepreneurial information.

Si vous souhaitez inscrire votre entreprise dans le [répertoire d'entreprise](#) du site web de la SDPR.

Si vous souhaitez inscrire votre entreprise dans le répertoire d'entreprises avec carte interactive de [Destination Fempreneure](#).

"Si vous remarquez bien, la plupart des succès du jour au lendemain ont pris beaucoup de temps."

INFO

pour entrepreneur(e)s
for entrepreneurs

Magazine

MARS 2024

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT PRESCOTT ET RUSSELL

POINTS VISIONNAIRES

Un aperçu de nos faits marquants de 2023 et
de ce qui est à venir



**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT
PRESCOTT & RUSSELL
DEVELOPMENT CORPORATION**

Financé par :
Agence fédérale de
développement économique
pour le Sud de l'Ontario

Funded by:
Federal Economic Development
Agency for Southern Ontario

Canada 